



## MINI BIKE PUMP

GB IE NI

### MINI BIKE PUMP

Instructions for use

FR BE

### MINI-POMPE À VÉLO

Notice d'utilisation

NL BE

### MINI-LUCHTPOMP

Gebruiksaanwijzing

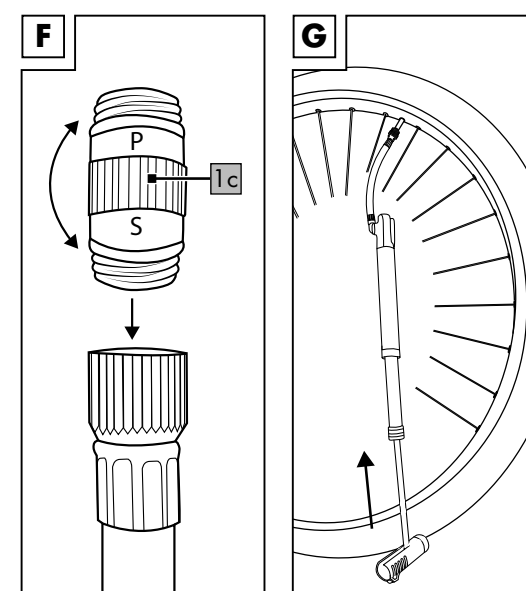
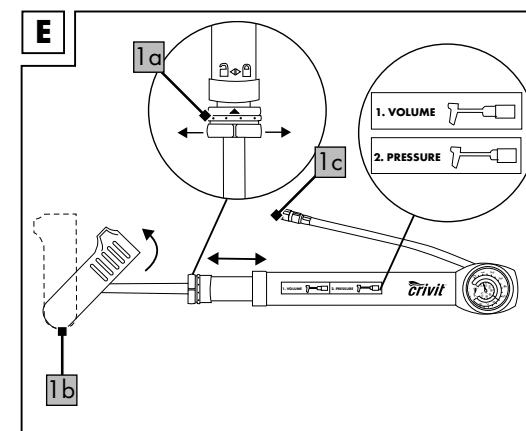
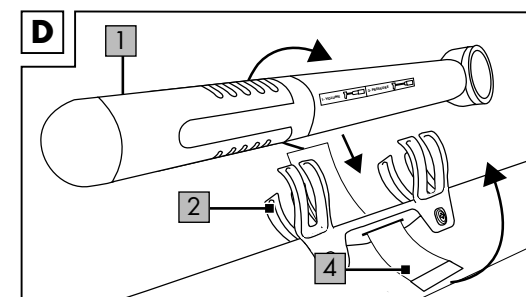
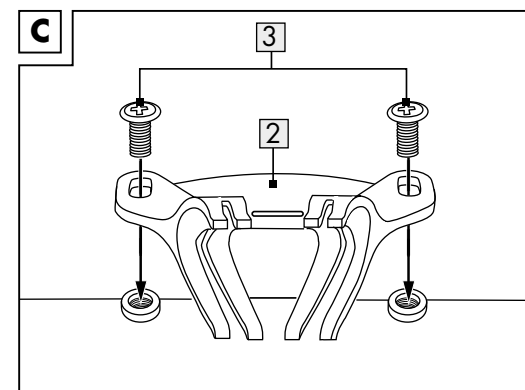
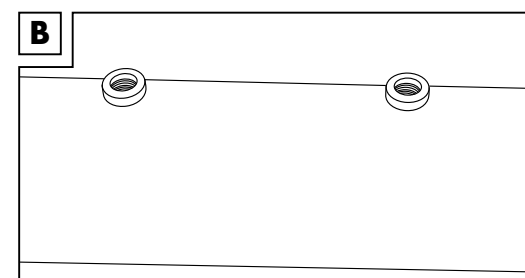
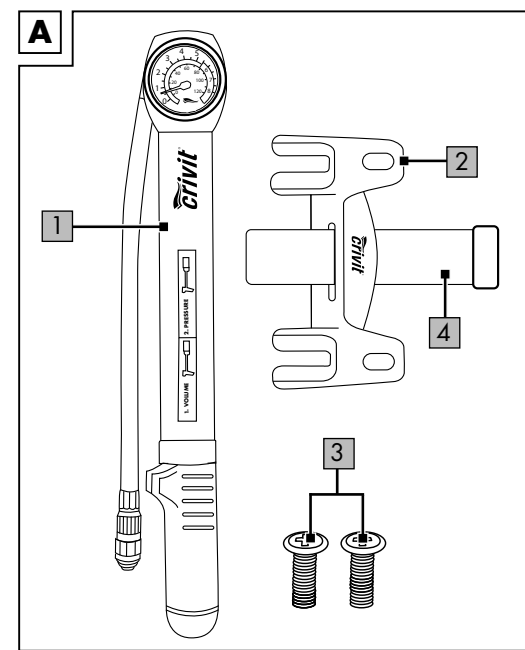
DE AT CH

### MINI-LUFTPUMPE

Gebrauchsanweisung

GB IE NI  
FR BE NL  
DE AT CH

IAN 340584\_1910



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

### Package contents (Fig. A)

- 1 x mini bike pump (1)
- 1 x mini-pump bracket (2)
- 2 x screw (3)
- 1 x velcro strap (4)
- 1 x instructions for use

### Technical data

Dimensions:  
Diameter: Ø 25mm  
Length: 288mm  
Weight: ca. 173g  
Rated pressure: 5.5bar/80psi

Date of manufacture (month/year):  
04/2020

### Intended use

This product is intended for private use for inflating all common bicycle tyres with Schrader, Dunlop, or Schläverand valves. The cycle mounting bracket is only suitable for bicycle frames that have threaded holes for mounting purposes (Fig. B). Not suitable for inflating car tyres!

### Safety information

- This product is not suitable for use by children or those with physical and/or mental disabilities due to its high operating pressure and the associated risks.
- Risk of burns!** During prolonged pumping, the mini-pump plunger and the mini-pump cylinder can become hot due to the friction. After use, the pump should be held only by the handle.
- Check the product for damage and wear and tear before each use, paying particular attention to the bracket, as well as the connection between the valve and the mini air pump.
- Faulty products must no longer be used and must be disposed of, as faults in this product cannot be repaired.
- Inflate the bicycle tyre only up to the maximum pressure specified by the manufacturer. In case of bicycle tyres, this is usually found on the tyre wall.
- There is a risk of explosion with overinflation!
- A calibrated pressure gauge must be used to monitor the pressure while inflating.

GB/IE/NI

### Mounting on the bicycle frame

- Unscrew the screws from the frame that are intended for mounting the bottle holder (Fig. B).
- Fix the mini-pump bracket (2) with the supplied screws (3) or with the screws from the bottle cage on the frame (Fig. C).
- Secure the pump by pushing it firmly into the mini-pump bracket and fastening it with the Velcro strap (4) (Fig. D).

**Warning! If the supplied screws are too large or too small, please purchase the correct size of screws from a suitable hardware store. Always ensure that the bracket is securely fitted! The cycle bracket must remain tightly secured and must not wobble, even on unpaved terrain. Otherwise, there is a risk of losing the bracket altogether, along with the mini pump.**

### Use

#### Telescopic function

- If the tyre pressure is low, for high volume, choose **1. Volume**: To do this, unlock the telescopic function of the mini-pump by turning the locking wheel (1a) to the left (Fig. E).
- To achieve high tyre pressure, you must lock the telescopic function. For this, select **2. Pressure**: Squeeze the mini-pump and turn the locking wheel (1a) to the right until it locks into place and makes an audible "click" (Fig. E).

#### Inflation process

- Note:** Pull out the grip (1b) at the top of the pump as far as it will go, and flip the grip (1b) sideways to form a T (Fig. E).
- Depending on whether you have a Schrader, Dunlop, or Schläverand valve, screw the appropriate side of the valve adapter (1c) onto the connector hose. If you have a Schrader valve, screw on the valve adapter (1c) with the "S" facing upwards (Fig. F). If you have a Schläverand valve (also known as a Presta valve) or a Dunlop valve, screw on the valve adapter (1c) with the "P" facing upwards (Fig. F).
  - Remove the cap from the tyre valve.
  - Screw the appropriate end of the connector hose onto the OPEN valve, then begin pumping (Fig. G).

When inflating a tyre with a Schläverand valve please take care to:

- Loosen the lock nut (on the valve body) on the bicycle valve.
  - Screw the tube with the appropriate side perpendicular to the bicycle's Schläverand valve and start pumping.
  - After inflating, tighten the lock nut on the valve again.
- Warning! Ensure that there are no kinks in the pump connector hose!**

GB/IE/NI

- Operate the mini pump with a steady action and not too fast.
- When the product is not in use, keep the mini pump secured on the mini-pump bracket.

### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

### Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

### Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt. The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty. With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you. Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 340584\_1910

Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: deltasport@lidl.ie

GB/IE/NI

Félicitations !

Vous venez d'acquies un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

### Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 mini-pompe à vélo (1)
- 1 support pour mini pompe à air (2)
- 2 vis (3)
- 1 bande adhésive (4)
- 1 notice d'utilisation

### Caractéristiques techniques

Dimensions :  
Diamètre : Ø 25 mm  
Longueur : 288 mm  
Poids : env. 173 g  
Pression nominale : 5,5 bar/80 psi

Date de fabrication (Mois/Année) :  
04/2020

### Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été conçu pour une utilisation privée pour le gonflage de tous les types courants de pneus de vélos équipés de valves Schrader, valves Dunlop ou de valves Schläverand. Le support pour vélo ne convient qu'aux cadres de vélo dotés de trous pour supports (fig. B). Ne convient pas pour gonfler les pneus de voiture !

### Consignes de sécurité

- En raison des forces d'actionnement élevées et des risques qui y sont liés, l'article n'est pas adapté à l'utilisation par des enfants ou des personnes souffrant de déficiences physiques ou mentales.
- Risque de brûlure !** La friction du piston et du cylindre de la mini pompe à air génère une forte chaleur lors d'un usage prolongé. Tenez l'article de ce fait uniquement au niveau de la poignée après utilisation.
- Vérifiez l'article en particulier le support pour vélo et la liaison correcte entre la valve et la mini pompe à air avant chaque utilisation en vue de détecter des détériorations ou de l'usure.
- Les articles défectueux ne doivent plus être utilisés et doivent être mis au rebut, un article défectueux ne pouvant pas être réparé.

FR/BE

- Gonflez les pneus de vélos uniquement jusqu'à la pression maximale indiquée par le fabricant. Pour les pneus de vélos, elle est le plus souvent indiquée sur le flanc du pneu.
- En cas de surpression, il y a risque d'explosion !
- La pression doit être contrôlée avec un appareil de mesure étalonné.

### Montage sur le cadre du vélo

- Enlevez les vis du cadre qui servent à fixer le porte-bidon (fig. B).
- Fixez le support de la mini pompe (2) sur le cadre à l'aide des vis fournies (3) ou des vis du porte-bidon (fig. C).
- Bloquez la pompe en la poussant fermement dans le support de la mini pompe et en la fixant avec la bande adhésive (4) (fig. D).

**Attention ! Si les vis fournies sont trop grandes ou trop petites, veuillez vous procurer des vis appropriées dans un commerce spécialisé. Veuillez toujours à un maintien sûr et solide ! Même sur un terrain instable, le support pour vélo doit être bien fixé et ne doit pas osciller. Vous risquez sinon de perdre le support pour vélo et la mini pompe à air.**

### Utilisation

#### Fonction télescopique

- Optez pour un volume élevé pour une basse pression de gonflage des pneus **1. Volume** : déverrouillez la fonction télescopique de la mini pompe à air en tournant la roue de blocage (1a) vers la gauche (fig. E).
- Pour obtenir une pression élevée des pneus, vous devez verrouiller la fonction télescopique. Choisissez **2. Pression** : poussez la mini pompe à air et tournez la roue de blocage (1a) vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et fasse un « clic » caractéristique (Fig. E).

#### Processus de pompage

- Remarque :** relevez entièrement la poignée (1b) avant de pomper et rabattez-la (1b) pour former une poignée en T (fig. E).
- Selon que vous utilisez une valve Schrader, une valve Dunlop ou une valve Schläverand, vissez le côté correspondant de l'adaptateur de valve (1c) sur la chambre à air. Si vous avez une valve Schrader, vissez le côté de l'adaptateur de valve (1c), marqué par la lettre « S », en haut (fig. F). Si vous avez une valve Schläverand (également appelée valve Presta) ou une valve Dunlop, vissez le côté de l'adaptateur de valve (1c), marqué par la lettre « P », en haut (fig. F).
  - Ouvrez la fermeture de la valve du pneu.
  - Vissez l'extrémité correspondante de la chambre à air sur la valve OUVVERTE puis pompez (fig. G).

FR/BE

Particularités lors du gonflage de pneus de vélos avec valve Schläverand :

- Dévissez l'écrou moleté (sur le corps de vanne du vélo) de la valve du vélo.
- Vissez le côté correspondant du tuyau verticalement sur la valve Schläverand du vélo et commencez à pomper.
- Après le pompage, revissez-bien l'écrou moleté de la valve du vélo.

**Attention ! Le flexible de la mini pompe à air ne doit pas être plié !**

- Actionnez la mini pompe à air de manière régulière et pas trop vite.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, fixez la mini pompe à air sur le support pour mini pompe à air.

### Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

### Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

### Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de manquement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

FR/BE

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

Date of manufacture (month/year):  
04/2020  
Delta-Sport-Nr.: MP-5148

IAN 340584\_1910

BE



PDF ONLINE  
www.lidl-service.com

